



# VARNOSTNI LIST

Datum priprave: 2.4.2013  
Sprememba: -  
Št. različice: 01

## OIL FORTIFIER

Stran 1 od 7

### ODDELEK 1: IDENTIFIKACIJA SNOVI/ZMESI IN DRUŽBE/PODJETJA

#### 1.1. Identifikator izdelka

Trgovsko ime zmesi: **OIL FORTIFIER**

Šifra proizvoda: -

#### 1.2. Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

Uporabe snovi/zmesi: Aditiv za mazalno olje.

Odsvetovane uporabe: Niso znane.

#### 1.3. Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

Dobavitelj: Technikraft Ltd.  
Britannia Road, Goole, East Yorkshire, DN14 6ET  
Anglija  
Tel.: + 44 (0) 1405 768 815  
Fax: + 44 (0) 1405 768 908  
e-pošta: sales@technikraft.co.uk

Prodaja in zastopa: FORTRON zastopništvo in prodaja tehni nih kemikalij Dejan Vrši s.p.  
Ulica Matije Blejca 12  
1241 Kamnik  
Tel.: 041 387 142  
e-pošta: info@fortron.si  
www.fortron.si

#### 1.4. Telefonska številka za nujne primere

Nemudoma se posvetovati z osebnim ali dežurnim zdravnikom, le v primeru življenjske ogroženosti poklicati telefonsko številko Centra za obveščanje.

Številka telefona Centra za obveščanje: 112

Številka dobavitelja za nujne primere: Samo v delovnem času:  
Tel.: + 44 (0) 1405 768 815  
Fax: + 44 (0) 1405 768 908

### ODDELEK 2: UGOTOVITEV NEVARNOSTI

#### 2.1. Razvrstitev snovi ali zmesi

Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008: Ni razvrščeno.

Razvrstitev v skladu z Direktivo (ES) št. 1999/45: Ni razvrščeno.

Celotno besedilo vsake razvrstitve, vključno z R in H stavki, je navedeno v oddelku 16.

#### 2.2. Elementi etikete

Piktogram za nevarnost: Nima piktograma za nevarnost.

Opozorilna beseda: Nima opozorilne besede.

Stavki o nevarnosti: Nima stavkov o nevarnosti.

Previdnostni stavki: **P102** Hraniti zunaj dosega otrok.  
**P262** Preprečiti stik z očmi, kožo ali obleko.

Snovi zapisane na etiketi: visoko rafinirano mineralno olje

#### 2.3. Druge nevarnosti

Snov/zmes izpolnjuje merila za PBT ali vPvB v skladu s Prilogo XIII: Ne.

Druge nevarnosti, ki niso predmet razvrstitve: Niso znane.

### ODDELEK 3: SESTAVA/PODATKI O SESTAVINAH

#### 3.1. Zmes



# VARNOSTNI LIST

Datum priprave: 2.4.2013  
Sprememba: -  
Št. različic: 01

## OIL FORTIFIER

Stran 2 od 7

Kemijsko ime snovi	% (m/m)	1. EINECS št. 2. CAS št. 3. Indeks št. 4. Registr. št.	Oznake nevarnosti	R stavki	Razred nevarnosti in kategorija	Stavki o nevarnosti (H)
visoko rafinirano mineralno olje	70 - 90	1. - 2. - 3. - 4. Ni podatka.	-	-	-	-

Celotno besedilo vsake razvrstitve, vključno s stavki o nevarnosti (H) in R stavki, je navedeno v oddelku 16.

### ODDELEK 4: UKREPI ZA PRVO POMO

#### 4.1. Opis ukrepov za prvo pomoč

Vdihavanje:	Ponesrečenca prenesti na svež zrak. Če se pojavijo težave pri dihanju, takoj poiskati zdravniško pomoč.
Stik s kožo:	Takoj odstraniti kontaminirano obleko in obutev. Kožo temeljito spirati z vodo in milnico najmanj 15 minut. Če simptomi ne izginejo, poiskati zdravniško pomoč. Onesnaženo obleko pred ponovno uporabo dobro oprati.
Stik z oči:	S istim palcem in kazalcem razpresti oči v smeri od zunanega vogla do notranjega vsaj 15 minut spirati s posebnim curkom iste vode. V primeru nadaljevanja draženja in bolečin poiskati pomoč okulista.
Zaužitje:	Ponesrečenca takoj sprati usta z vodo, ki jo naj izpljune. Popiti 1 - 2 kozarca vode. Ne izzivati bruhanja. Takoj poiskati zdravniško pomoč.

#### 4.2. Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Pri vdihavanju:	Prekomerna izpostavljenost meglicam, ki nastanejo pri uporabi razprševalnih sistemov, lahko povzroči draženje dihalnih poti.
Stik s kožo:	Krajši ali priložnostni stik ne povzroča vidnih poškodb. Daljši ali ponavljajoči stik nerazredene zmesi s kožo lahko povzroči izsuševanje kože in/ali rahlo draženje.
Stik z oči:	Zmerno draženje in pekoča bolečina. Stik z razredeno zmesjo povzroči le prehodno draženje.
Pri zaužitju:	Obstaja nevarnost aspiracije. Lahko pride do poškodbe pljuč, če zmes pride v pljuča v primeru zaužitja, vdihavanja par/meglic ali pri bruhanju zaužite zmesi. Zaužitje manjših količin ne povzroča resnih težav. Zaužitje večjih količin in nerazredene zmesi lahko povzroči bolečine v trebuhu, bruhanje in draženje prebavnega trakta.

#### 4.3. Navedba kakršnekoli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja:

Ni posebnih zahtev. Zdravljenje je simptomatično. Pokazati etiketo in/ali varnostni list.

### ODDELEK 5: PROTIPOŽARNI UKREPI

#### 5.1. Sredstva za gašenje

Ustrezna sredstva za gašenje:	Suhi prah za gašenje, vodna megla, pena, CO <sub>2</sub> .
Neustrezna sredstva za gašenje:	Poln curek vode. Pri gašenju izpostavljenih posod z vodnim curkom lahko zmes prekipi.

#### 5.2. Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo:

Pri gorenju nastajajo ogljikovi oksidi, vodna para in zdravju škodljive organske in anorganske spojine.

#### 5.3. Nasvet za gasilce

Posebna zaščitna oprema za gasilce:	Samostojna naprava za dihanje na stisnjen zrak in toplotno-izolacijska obleka.
Zaščitni ukrepi med gašenjem:	Izpostavljene posode hladiti z vodno meglo. Preprečiti odtekanje gasilne vode v kanalizacijo ali podtalnico. Ravnati v skladu z oddelkoma 6 in 13.



# VARNOSTNI LIST

Datum priprave: 2.4.2013  
Sprememba: -  
Št. različice: 01

## OIL FORTIFIER

Stran 3 od 7

### ODDELEK 6: UKREPI OB NENAMERNIH IZPUSTITIH

#### 6.1. Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

Za neizkušeno osebo:

Nositi zaščitno opremo. Nezaščitnim osebam je gibanje po področju izpusta prepovedano. Obvezna je uporaba zaščitne opreme iz oddelka 8. Preprečiti stik s kožo in oči.

Za reševalce:

Nositi rokavice iz PVC-ja ali gume.

#### 6.2. Okoljevarstveni ukrepi:

Potrebno je preprečiti kontaminiranje podtalnih in drugih voda, drenažnih sistemov in tal s pomočjo pesnih jezov in pregrad. O razlitju vedno je količina zmesi je potrebno obvestiti Center za obveščanje na telefonsko številko 112.

#### 6.3. Metode in materiali za vzdrževanje in čiščenje:

Skrbeti za ustrezno prezračenje. Pri razlitju je potrebno po razlitju zmesi posuti vpojni material (npr. pesek). Poškodovano embalažo in vpiito zmes je potrebno zbrati v ustrezne posode, ki se lahko dobro hermetično zaprejo in pravilno označiti. Posode shraniti v zračnih prostorih pri pooblaščenem podjetju za uničenje industrijskih odpadkov. Poskrbeti za dobro prezračenje prostora. Področje je razlitja očistiti, saj so tla po razlitju lahko spolzka.

#### 6.4. Sklicevanje na druge oddelke:

Upoštevati navodila iz oddelkov 8 in 13.

### ODDELEK 7: RAVNANJE IN SKLADIŠČENJE

#### 7.1. Varnostni ukrepi za varno ravnanje

Priporočila:

Pri delu upoštevati navodila za varno ravnanje z zmesjo in nositi zaščitno opremo navedeno v oddelku 8. Posode po uporabi dobro zapreti.

Nasveti o splošni higieni dela:

Skrbeti za isto delovno okolje. Pri delu ne jesti, piti ali kaditi. Preprečiti stik s kožo in oči. Po končanem delu se umiti ter sledi in oprati onesnažena oblačila.

#### 7.2. Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo:

Skladiščiti v dobro zaprtih originalnih posodah, v dobro prezračenem in suhem prostoru. Hraniti v originalni embalaži proizvajalca. Hraniti ločeno od živil. Ne skladiščiti na visokih temperaturah. Zmes zaščititi pred mrazom. Primerna temperatura skladiščenja je med 10 in 35 °C.

#### 7.3. Posebne kontraindikacije uporabe:

Aditiv za mazivo.

### ODDELEK 8: NADZOR IZPOSTAVLJENOSTI/OSEBNA ZAŠČITNA

#### 8.1. Parametri nadzora

Kemijsko ime snovi	Mejne vrednosti izpostavljenosti	Biološke mejne vrednosti
-	-	-

Pravna podlaga: Varnostni list proizvajalca in Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemijskim snovem pri delu z dopolnitvami.

#### 8.2. Nadzor izpostavljenosti

##### 8.2.1. Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor

Ukrepi za nadzor izpostavljenosti:

Zagotoviti ustrezno prezračenje. Preprečiti vdihovanje meglic in par. Po končanem delu se umiti z vodo in milom.

##### 8.2.2. Osebni varnostni ukrepi






# VARNOSTNI LIST

Datum priprave: 2.4.2013  
Sprememba: -  
Št. različice: 01

## OIL FORTIFIER

Stran 4 od 7

Zaščitna za oči/obraz: 	Uporaba zaščitnih očal ali ščitne za obraz v skladu s SIST EN 166.
Zaščitna koža:  	Uporaba zaščitnih rokavic (guma ali PVC) v skladu s SIST EN 374 je priporočljiva.  Zaščitna delovna obleka (iz bombaža ali podobno) in obutev, ki pokriva celotno stopalo. Onesnaženo obleko takoj sledi in jo po uporabi oprati.
Zaščitna dihal:	V primeru ustreznega prezračevanja zaščitna za dihal ni potrebna.
Toplotna nevarnost:	Niso potrebni.
<b>8.2.3. Nadzor izpostavljenosti okolja</b>	
Povzetek ukrepov za obvladovanje tveganja izpostavljenosti okolja snovi:	Ni podatkov.

### ODDELEK 9: FIZIKALNE IN KEMIJSKE LASTNOSTI

#### 9.1. Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

Videz:	Tekočina.
Barva:	Zelo svetla.
Vonj:	Blag.
pH:	Ni podatka.
Tališče/ledišče:	< 0 °C
Začetno vrelišče in območje vrelišča:	Ni podatka.
Plamenišče:	> 100 °C
Hitrost izhlapevanja:	Ni podatka.
Vnetljivost (trdno, plinasto):	n.a.
Zgornje/spodnje meje vnetljivosti ali eksplozivnosti:	Ni podatka.
Parni tlak:	Ni podatka.
Parna gostota:	> 1 (zrak = 1)
Gostota:	0,90 g/cm <sup>3</sup> pri 20 °C
Topnost (v vodi):	Topno v vodi – tvori emulzijo.
Porazdelitveni koeficient n-oktanol/voda logPow:	Ni podatka.
Temperatura samovžiga:	> 100 °C
Temperatura razpadanja:	> 100 °C
Viskoznost:	> 15 cSt pri 40 °C
Eksplozivne lastnosti	Ni podatka.
Oksidativne lastnosti:	n.a.

#### 9.2. Drugi podatki

Mešanje z drugimi snovmi:	Ni podatka.
Topnost v maslini (z navedbo topila):	Ni podatka.
Prevodnost:	Ni podatka.

### ODDELEK 10: OBSTOJNOST IN REAKTIVNOST



# VARNOSTNI LIST

Datum priprave: 2.4.2013  
Sprememba: -  
Št. različice: 01

## OIL FORTIFIER

Stran 5 od 7

<b>10.1. Reaktivnost:</b>	Ni podatka.
<b>10.2. Kemijska stabilnost:</b>	Pri normalnih pogojih skladiščenja je zmes stabilna.
<b>10.3. Možnost poteka nevarnih reakcij:</b>	Ni podatka.
<b>10.4. Pogoji, ki se jim je treba izogniti:</b>	Odprt ogenj, vroče površine in drugi viri visokih temperatur.
<b>10.5. Nezdružljivi materiali:</b>	Možni oksidanti, močne kisline. Lahko zmešana nekateri gumi in druga elastomerna tesnilna sredstva.
<b>10.6. Nevarni produkti razgradnje:</b>	Zmes je stabilna pri normalnih pogojih.

### ODDELEK 11: TOKSIKOLOŠKI PODATKI

#### 11.1. Podatki o toksioloških učinkih

Akutna strupenost	
oralna (LD <sub>50</sub> ):	Ni podatkov.
inhalacijska (LC <sub>50</sub> ):	Ni podatkov.
dermalna (LD <sub>50</sub> ):	Ni podatkov.
Draženje:	Ni podatkov.
Jedkost:	Ni podatkov.
Preobčutljivost:	Ni podatkov.
Strupenost pri ponovljenih odmerkih:	Ni podatkov.
Rakotvornost:	Ni podatkov.
Mutagenost:	Ni podatkov.
Strupenost za razmnoževanje:	Ni podatkov.
Podatki o možnih nevarnih izpostavljenosti:	Ni podatkov.
Simptomi povezani s fizikalnimi, kemijskimi in toksiološkimi lastnostmi:	Ni podatkov.
Zapoznani in takojšnji učinki ter kronični učinki po kratkodobni in dolgodobni izpostavljenosti:	Ni podatkov.
Medsebojni učinki:	Ni podatkov.
Podatki o primerjavi med zmesjo in snovjo:	Ni podatkov.
Drugi podatki:	Ni podatkov.

### ODDELEK 12: EKOLOŠKI PODATKI

#### 12.1. Strupenost

Za organizme v vodi:	vodna bolha ( <i>Daphnia magna</i> ), EC <sub>50</sub> (48 ur): ni podatka ribe, LC <sub>50</sub> (96 ur): ni podatka alge, EC <sub>50</sub> (72 ur): ni podatka
Za organizme v tleh:	Ni podatkov.
Za rastline in kopenske živali:	Ni podatkov.

#### 12.2. Obstojnost in razgradljivost

Biorazgradnja:	Snovi v zmesi so hitro do slabo biorazgradljive. Pri dospelosti v vodo lahko zmes povzroči zmanjšanje preskrbe s kisikom organizmov, ki živijo na dnu.
Drugi procesi razgradnje:	Ni podatkov.
Razgradnja v napravah za čiščenje odpadkov:	Ni podatkov.

#### 12.3. Zmožnost kopičenja v organizmih



# VARNOSTNI LIST

Datum priprave: 2.4.2013  
Sprememba: -  
Št. različice: 01

## OIL FORTIFIER

Stran 6 od 7

Biokonzentracijski faktor (BCF):	Manjše količine zmesi se absorbirajo v zgornje plasti zemlje, kjer se biorazgradijo. Večje količine prodirajo v anaerobne plasti zemlje, v katerih nekatere organske snovi (npr. mineralno olje) lahko ostanejo. Bioakumulacija mineralnega olja je preprečena.
Koeficient porazdelitve oktanol/voda $K_{ow}$ :	Ni podatkov.
<b>12.4. Mobilnost v tleh</b>	
Znana ali predvidena razporeditev na dele okolja:	Zmes ne sme priti v odtočne kanale, vodotoke ali na mesta, kjer lahko ogrozi podtalnico ali površinske vode. Preprečiti dospelje v okolje.
Površinska napetost:	Ni podatkov.
Absorpcija/spiranje:	Ni podatkov.
<b>12.5. Rezultati ocene PBT in vPvB</b>	
Podatki iz poročila o kemijski varnosti:	Ni podatkov.
<b>12.6. Drugi škodljivi učinki:</b>	Ni podatkov.

### ODDELEK 13: ODSTRANJEVANJE

#### 13.1. Metode ravnanja z odpadki

Ostanki snovi/zmesi:	Ostanke ne uporabljene zmesi shraniti v ustrezni posodi in vrniti proizvajalcu/dobavitelju ali predati pooblaščenemu zbiralcu ali odstranjevalcu nevarnih odpadkov.
Kontaminirana embalaža:	Kontaminirano embalažo vrniti proizvajalcu.
Veljavni predpisi:	V skladu s predpisi, ki urejajo področje odpadkov.

### ODDELEK 14: PODATKI O PREVOZU

#### Prevoz po cesti/železnici (ADR/RID)

Pravilno odprejno ime ZN: Zmes ni razvrščena kot nevarna za prevoz.  
ADR ime:

Številka ZN:	-	Razred nevarnosti:	-	Embalažna skupina:	-	Nalepka nevarnosti:	-
--------------	---	--------------------	---	--------------------	---	---------------------	---

Kod za tunele: -

#### Prevoz po celinskih plovih poteh (ADN)

Pravilno odprejno ime ZN: Zmes ni razvrščena kot nevarna za prevoz.

Številka ZN:	-	Razred nevarnosti:	-	Skupina pakiranja:	-	Nalepka nevarnosti:	-
--------------	---	--------------------	---	--------------------	---	---------------------	---

#### Prevoz po morju (IMDG)

Pravilno odprejno ime ZN: Zmes ni razvrščena kot nevarna za prevoz.

Številka ZN:	-	Razred nevarnosti:	-	Skupina pakiranja:	-	Nalepka nevarnosti:	-
--------------	---	--------------------	---	--------------------	---	---------------------	---

Onesnažuje morje: -

EMS: -

#### Prevoz po zraku (ICAO)

Pravilno odprejno ime ZN: Zmes ni razvrščena kot nevarna za prevoz.

Številka ZN:	-	Razred nevarnosti:	-	Skupina pakiranja:	-	Nalepka nevarnosti:	-
--------------	---	--------------------	---	--------------------	---	---------------------	---

Nevarnosti za okolje: -

Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika: Ni podatkov



# VARNOSTNI LIST

Datum priprave: 2.4.2013  
Sprememba: -  
Št. različice: 01

## OIL FORTIFIER

Stran 7 od 7

Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MAROIL 73/78 in Kodeksom IBC:

Ne.

### ODDELEK 15: ZAKONSKO PREDPISANI PODATKI

15.1. Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes:

**Avtorizacija ali/in omejitve uporabe**

**Avtorizacija:** Ne.

**Omejitve uporabe:** Ni podatkov.

**Druga EU zakonodaja:** Ni posebnih zahtev.

**VOC direktiva 1999/13/EC:** Ni podatkov.

**Nacionalna zakonodaja (Slovenija):**

Pravilnik o varovanju zdravja pri delu otrok, mladostnikov in mladih oseb, Pravilnik o varovanju zdravja pri delu nosečih delavk, delavk, ki so pred kratkim rodile ter doječih delavk.

15.2. Ocena kemijske varnosti: Ni izdelana.

### ODDELEK 16: DRUGI PODATKI

Spremembe, ki so bile narejene v prejšnji različici:

1. različica

Tabela okrajšav in kratic uporabljenih v varnostnem listu:

PBT – obstojne, bioakumulativne, strupene snovi  
vPvB - zelo obstojne, zelo bioakumulativne snovi  
n.a. – not applicable

Reference ključne literature in virov podatkov:

Varnostni list proizvajalca z dne 25.4.2012.

Za oceno informacij je bila uporabljena računarska metoda.

**Pomen opozorilnih stavkov (R):**

-

**Pomen stavkov o nevarnosti (H):**

-

**Nasvet za ustrezno usposabljanje za delavce za zagotovitev varovanja zdravja ljudi in okolja:**

Usposabljanje delavcev za varno delo s kemikalijami skladno z oceno tveganja.

**Drugi podatki:**

Podane informacije temeljijo na stopnji poznavanja zmesi v času izdaje tega varnostnega lista. Varnostni list je bil izdan v dobri veri, da so podatki pravilni in ne predstavlja nikakršnega zagotovila oziroma specifikacije o zmesi. Uporabnik se mora sam pripraviti, da zmes v celoti ustreza njegovi uporabi.